

NADA ŠKRLIN

ZID PLAČA



28.5. - 19.6.1992.

Izdavač
Published by
GALERIJA FORUM
KULTURNO INFORMATIVNI CENTAR ZAGREB
Teslina 16, tel. 421-144

Za izdavača
For the publisher
direktor
BOJAN MUNJIN

Urednik kataloga
Catalogue editor
VIŠNJA KNEZOCI

Predgovor
Preface
NADA ŠKRLIN

Prijevod na engleski
English translation
RADA BORIC

Fotografije
Photographies
MARIO KRIŠTOFIĆ

Likovna postava
Arrangement of exhibits
VLADIMIR GUDAC

Tisak plakata
Printing of posters
ŽELIMIR BAKOVIĆ

Grafička priprema
Layout design
NAKLADA MD d.o.o.

Tisak kataloga
Printed by
KRATIS d.o.o.

Naklada
Edition
500 komada

Četiri Magle Kaosa - Sjeverna, Istočna, Zapadna i Južna krenuše u posjet Kaosu. On ih primi vrlo ljubazno, a kada su se spremale otići, posavjetuju se kako mu uzvratiti gostoprimstvo. Primijetivši da na svom tijelu Kaos nema otvora poput njihovih (oči, nos, usta, uši itd.) odluče pokloniti mu svakog dana po jedan. Prođe sedam dana (priča Guang Zi) i Kaos umre.

Iz knjige John Cage: Radovi/tekstovi 1939-1979 izbor

ZID PLAČA

Velik od ruba do ruba osjećaja.
Sazdan i rastakan od prvog udarca zgarišta.
Ironija vlastita zemljovida.
sloboda izbora - što, kamo, kako, razgovarati, s kim
Značenje poznatih predmeta. NOŽ.

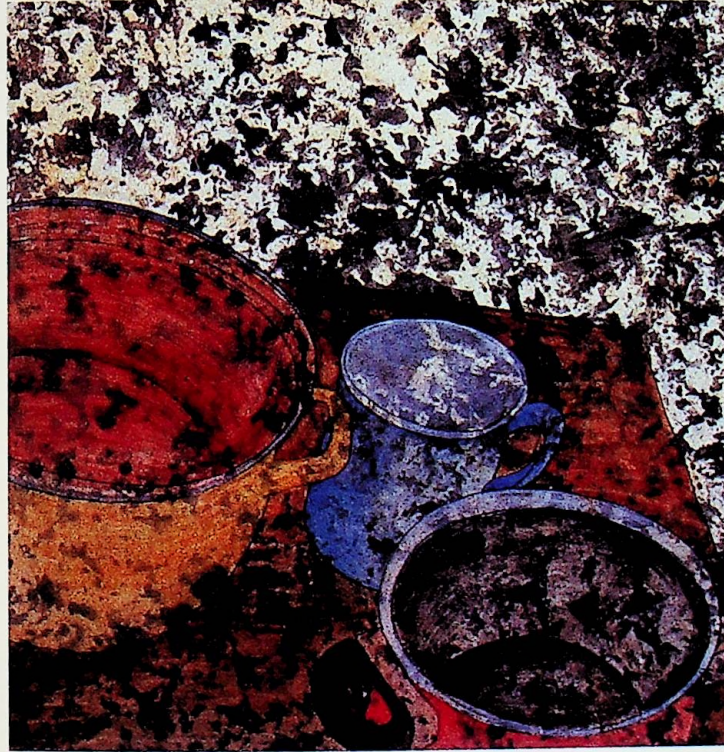
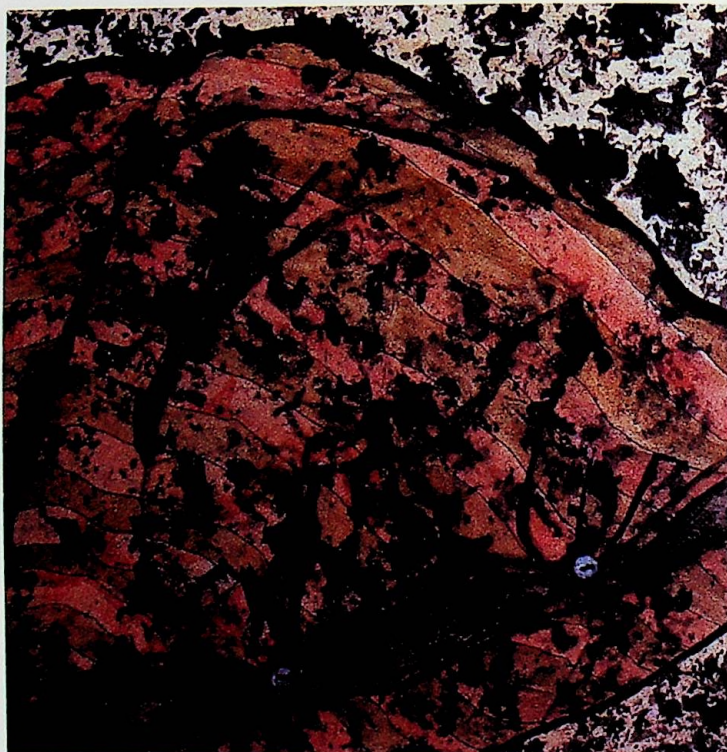
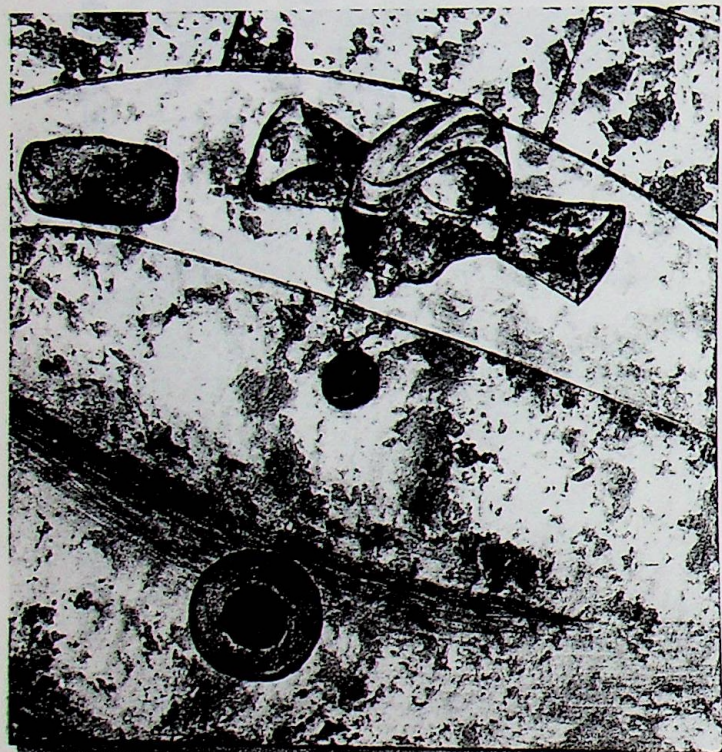
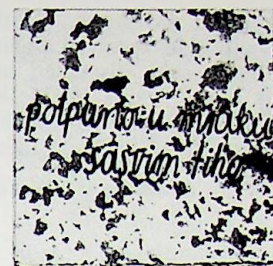
da li je sve na nebu avion - gromovi (nisu više prognoza vremena i laku noć) - bijeli trag je zvuk i igla u mozgu.
Sve moje
Misli.
ako prolazi, vlak čeka alarm. U šutnji. lupa prozora,
nejasno drveće, livada, koje poznajem iz vremena razlika.
Ako kuća negdje počinje, gdje završava?
Da li je ognjište tamo gdje gori krevet, slika tamo
gdje je rupa. Zaustavljene zauvijek lebde sve priče.

Na tramvajskoj stanici, na pločniku, plastična je vrećica -
- nabacane stvari. Čija i koja priča
Nova i nepredvidiva svrha.
Sada, ovog trenu.
Žena s vrećicom
Dijete drži ženu za haljinu. nije nepoznat broj tramvaja
već SVE
Ulica kao ova prozor kao ovaj kaput kao ovaj čovjek kao
ovaj kaže prognanik A nečovjek?
Stvarnost nedohvatljiva razumu.
Što je sa željama da životu budu istina?
Voda za žeđ i odbljesak
Kruh za glad i radost
Ljubav
Ne traže samo ljudi vrijeme, nego i vrijeme zahtijeva
nadoknadu oduzetog komada jer Bog nije rasipnik.

Nada Škrlin

Zid plača/detalj





OSIJEK
279

CAVTAT
279

VUKOVAR
279

KARLOVAC
279

Iz serije proziri: zapis, I
slika-objekt, I
grad, I

Iz serije proziri: zapis, II
slika-objekt, II
grad, II

Iz serije proziri: zapis, III
slika-objekt, III
grad, III

Iz serije proziri: zapis, IV
slika-objekt, IV
grad, IV

The Four Mists of Chaos - North, East, West and South started off to visit Chaos. He received them with kindness, and when they were ready to leave they discussed how to return his hospitality. Having noticed he hadn't vents on his body as they did (eyes, nose, mouth, ears, etc.) they decided to give him one every day. Seven days passed (tells Guang Zi) and Chaos died.

From book by John Cage: Works/texts 1939-1979., a selection

THE WAILING WALL

Wide from one edge to the other edge of feeling.
Composed and decomposed by the first hit of ashes.
Irony of one's own geography.
freedom of choice - what, where to, how, to talk, who with
The meaning of known things. A KNIFE.

Is everything in sky an airplane - thunderbolts (they are no more weather-forecast and good night) - white trace is a sound and a needle in the brain.

All my
Thoughts.

if passes, the train waits for a signal. In silence. slamming of the windows, vague trees, a meddow, which I recognize from the time of differences.

If the house begins somewhere, where does it finish?
Is the fireside where the bed burns, the picture where the hole is.
Those stories are floating frozen for ever.

At tram-station, on the pavement, a plastic bag - things piled up.
Whose and which story
New and unpredictable aim.
Now, at this moment.

A woman with a plastic bag
A child holds a woman for a dress. the number of a tram is not unknown
but EVERYTHING

A street like this one a window like this one a coat like this one a
man like this one says a refugee What about a nonhuman?
Reality incomprehensible to the mind.

How about the wishes to become the truth of life?

Water for thirst and reflection

Bread for hunger and joy

Love

It's not only humans who are searching for time, but the time itself
demands repayment for the taken piece because God is not a waster.

Nada Škrlin



Nada Škrlin rođena je 19.3.1959. u Zagrebu. Završila ŠPU i ALU u Zagrebu. Ostvarila status slobodne umjetnice. Član HDLU-a i ZUH-a. Od 1982. do 1992. izlagala na više samostalnih i skupnih izložbi.

Samostalno izlagala u Galeriji SC, Zagreb, Galeriji "Nova" Zagreb, Galeriji Narodnog pozorišta, Subotica, Galeriji Rotonda, Zapresić, Galeriji-knjižnici V. Nazor, Zagreb, Galeriji-knjižnici I.G.Kovačić, Zapresić, Galeriji I.L.Ribar, Rijeka, Galeriji M. Pijade, Zagreb, Galeriji PM, Zagreb (1990) Galeriji Karas, Zagreb (1990).

U grupama unutar raznih projekata i tematskih izložbi u Galeriji SC Zagreb, u Umjetničkom paviljonu, Zagreb (u sklopu Salona mladih), u Galeriji likovnih susreta, Subotica, u Galeriji I.L.Ribara, Rijeka, u dvorcu Novi dvori, Zapresić, Dvorcu Hellembach, M. Bistrica, u Galeriji Prisca, Split, u Galeriji legatu Čolaković, (u organizaciji Salona moderne umjetnosti u Beogradu), Beograd, u Umjetničkom paviljonu, Zagreb (u sklopu Zagrebačkog salona), u Galeriji REM, Wien, u Umjetničkom paviljonu (u sklopu Zagrebačkog salona) 1990. Zagreb, u Galeriji Plavi salon, Zadar, 1990, u Galeriji Rotonda, Zapresić, 1991, u Umjetničkom paviljonu (izložba plakata) 1991, Zagreb, Anti-ratni panoi - akcija Moderne galerije Rijeka, 1991. Rijeka i Monfalcone, Italija, Anti-ratni panoi - akcija Lampio post -Hrvatski umjetnici za mir - Likovna radi-

onica Zadar i HDLU Zagreb, 1992. Zagreb; Mainz - Frankfurt n/M Galerija Suvremene umjetnosti, Zagreb (izložba Hrvatski umjetnici u pejzažu rata, 92), na Izložbi plakata 1992, Prag i Izložbi plakata u Francuskoj, 1992. u Umjetničkom paviljonu (u sklopu Zagrebačkog salona) 1992. Zagreb.

U sklopu projekata, performancea grupe "Igra peridot" nastupala u Zagrebu (Muzički salon SC), u prostoru I.G.Kovačić u Zagrebu, Novom Sadu (YU fest), Budvi, Kotoru, Splitu, Rijeci, Cortini d'Ampezzo.

Tijekom 1988. i 1990. ostvarila dvije scenografije za kazališne predstave "Mala mađarska pornografija" (Režija N. Kokotović, Subotica) i "Nos" u HNK Osijek (režija Lj. Ristić). U sklopu rada grupe Igra peridot ostvarila TV prilog "Nozomi" za emisiju Radar-Nipon (emisija RTZ, režija D. Martinis).

KATALOŠKI PODACI:

zid plača 300x150 cm
37x37 cm

serija proziri/slike-objekti, 18 kom,
37x37x6cm

serija proziri/zapisi, 18 kom,
12x12x2,5 cm

serija proziri/gradovi, 20 kom,
15x20x0,6cm

stup/objekt,
500x5x5cm
jedan sadržaj/slika-objekt,
12x12cm

pretinac s jednim sadržajem/objekt,
20x15x12 cm

tehnika: mramorizacija/drvo,akvarel, zlatni pigment

radovi nastali u svibnju 1992 godine

ČLANOVI GALERIJE FORUM
MEMBERS OF THE
FORUM GALLERY

KOSTA ANGELI RADOVANI
BELIZAR BAHORIĆ
JOSIP DIMINIĆ
IVO FRIŠČIĆ
RAUL GOLDONI (1919-1983)
STANKO JANČIĆ
NIVES KAVURIĆ-KURTOVIĆ
ZLATKO KESER
EUGEN KOKOT
ANTE KUDUZ
FERDINAND KULMER
IVAN LOVRENČIĆ
EDO MURTIĆ
DALIBOR PARAĆ
ŠIME PERIĆ
OTON POSTRUŽNIK (1900-1978)
NIKOLA REISER
MARIJA UJEVIĆ-GALETOMĆ
GORANKA VRUS-MURTIĆ

U GALERIJI FORUM IZLAGALI SU
EXHIBITIONS IN THE FORUM GALLERY

FERDINAD KULMER
GIUSEPPE ZIGAINA
LAZAR VOZAREVIĆ
JOAN MIRO
NIKOLA REISER
EDO MURTIĆ
IVAN LOVRENČIĆ
ZLATKO PRICA
IVO ŠEBALJ
VASKO LIPOVAC
ANTE KUDUZ
ŠIME PERIĆ
ACHILLE PERILLI
OTON POSTRUŽNIK
EMILIO VEDOVA
FRANO ŠIMUNOVIĆ
KSENIIJA KANTOCI
STEVO BINIČKI
NIVES KAVURIĆ-KURTOVIĆ
RICHARD MORTENSEN
IVO FRIŠČIĆ
VIRGILIJE NEVJESTIĆ
MILIVOJE NIKOLAJEVIĆ
LOJZE SPACAL
TONI BENETTON
BOŠKO PETROVIĆ
LJUBOMIR PERČINLIĆ
GORANKA VRUS-MURTIĆ
JOSIP DIMINIĆ
ANTE JAKIĆ
NIKOLA KOYDL
RAUL GOLDONI
PREDRAG NEŠKOVIĆ
DALIBOR PARAĆ
PETAR HADŽI BOŠKOV
BOGDAN BOGDANOVIĆ
ALBERT KINERT
MILE SKRACIĆ
SPASE KUNOVSKI
BORO MITRIČESKI
FADIL VEJZOVIC
PIERO TARTICHIQ
VLADIMIR STRAŽA
BELIZAR BAHORIĆ
BRANKO RUŽIĆ
GRAFIČARI IZ HAMBURGA
SUVREMENI UMJETNICI IZ
SR MAKEDONIJE
MERSAD BERBER
MIODRAG B. PROTIĆ
STANKO JANČIĆ
ANTE KAŠTELANČIĆ
ROBERT RAUSCHENBERG
KOSTA ANGELI RADOVANI
OTO LOGO
MILAN KONJOVIĆ
PETAR MAZEY
GUALTIERO MOCENNI
LJUBOMIR KARINA
RATKO JANJIĆ-JOBO
STOJAN ČELIĆ
ISMAR MUJEZINOVIĆ
EUGEN KOKOT
ŽIVA KRAUS
MARIJA UJEVIĆ-GALETOMĆ
MAJA DOLENCIĆ-MALEŠEVIĆ
DRAGO TRŠAR
ANDREJ JEMEC
ELIZABETH FRANZHEIM

SUVREMENA UMJETNOST
KOSOVA
JEAN MESSAGIER
TADEUS LAPINSKI
IVO KALINA
MATKO TREBOTIĆ
GRUPA MLADIH AUTORA IZ
ZAGREBA
ANTE MARINOVIĆ
MUSLIM MULLIQI
AGIM CAVDARBASHIA
OLGA JANČIĆ
ZLATKO KESER
DURO PULITIKA
SLAVKO KOPAC
SHYQRI NIMANI
LUKŠA PEKO
BORIS DOGAN
DORA KOVAČEVIĆ
SOFIJA NALETILIĆ-PENAVUŠA
GLIGOR ČEMERSKI
JOSIP BIFFEL
KUZMA KOVAČIĆ
STANKO POSAVEC
ENGJELL BERISHA-BEFRE
DUŠKO ŠIBL
LJUBOMIR STAHIOV
DURO SEDER
ŠIME VULAS
JASNA MARETIĆ
ŠPANIJSKO KIPARSTVO
MULTIPLA
TRINAEST SOVJETSKIH
GRAFIČARA
MIRO VUCO
RODOLJUB ANASTASOV
CARLO CIUSSI
KAZIMIR HRASTE
KLAVDIJ TUTTA
GIORGIO BORDINI
ZLATKO KAUZLARIĆ-ATAČ
VATROSLAV KULIŠ
STEVAN LUKETIĆ
IVAN LESIAK
JAPANSKA GRAFIKA
ZLATKO ŠIMUNOVIĆ
METKA KRAŠOVEC
NELLA BARIŠIĆ
NANE ZAVAGNO
ANTUN BORIS ŠVALJEK
MLADEN KARAN
MARCELA MUNGER
LJUBO BABIĆ
PERUŠKO BOGDANIĆ
VLADIMIR GAŠPARIĆ-GAPA
JOSIP TROSTMAN
BORIS BUČAN
MOJCA SMERDU
EDIN NUMANKADIĆ
IVAN KOŽARIĆ
MATKO MIJIĆ
ŽELJKO KIPKE
NADA ŠKRLIN